נושא הדף: השוואה בין דבריו של אליעזר למתואר במקרא

מחבר: עופר סיון

כיתות ז-י

כיצד לדבר בדרך ארץ?

בהסבר ההבדלים בין תיאור המקרא, לבין תיאור אליעזר למשפחתה של רבקה?

מלבי"ם (כד,לז) - "הנה התורה האריכה לספר דברי אליעזר להראות איך דיבר דבריו בחכמה ודעת ולהודיע בזה מעלת בית אברהם איך גם עבדו היה חכם ונבון דבר".

רד"ק (כד,לט) "והאמת כי הוא סידר להם הדברים כולם כאשר היו. ולא נוכל לתת להם טעם לכל החסרים והמלאים, כי רבו.. ובשנות הדברים האלה יש בהם שינוי מילות, אבל הטעם אחד, כי כן מנהג הכתוב בהישנות הדברים - שומר הטעמים אבל לא המילות".

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| נושא | תיאור המקרא (א-כח) | תיאור אליעזר (לד-מח) | סיבת ההבדל |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

הבדלים בין סיפור המקרא לתיאור אליעזר

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| נושא | תיאור המקרא | תיאור אליעזר | סיבת ההבדל |
| עושרו של אברהם | (א) וַד' בֵּרַךְ אֶת אַבְרָהָם בַּכֹּל: | (לה) וַד' בֵּרַךְ אֶת אֲדֹנִי מְאֹד וַיִּגְדָּל וַיִּתֶּן לוֹ צֹאן וּבָקָר וְכֶסֶף וְזָהָב וַעֲבָדִם וּשְׁפָחֹת וּגְמַלִּים וַחֲמֹרִים: | רשב"ם – כדי להגדיל את כבודו של אברהם, שכולם רוצים להתחתן עימו בגלל עושרו. |
| תיאור יצחק | ------ | (לו) וַתֵּלֶד שָׂרָה אֵשֶׁת אֲדֹנִי בֵן לַאדֹנִי אַחֲרֵי זִקְנָתָהּ וַיִּתֶּן לּוֹ אֶת כָּל אֲשֶׁר לוֹ: | ספורנו – לשבח את יצחק, שנולד לעת זיקנתו והוא חביב על אביו.  רשב"ם – שהכל שלו, ואחיו לא יקבלו עימו חלק. |
| איסור בנות כנען | (ג) לֹא תִקַּח אִשָּׁה לִבְנִי מִבְּנוֹת הַכְּנַעֲנִי אֲשֶׁר אָנֹכִי יוֹשֵׁב **בְּקִרְבּוֹ**: | (לז) לֹא תִקַּח אִשָּׁה לִבְנִי מִבְּנוֹת הַכְּנַעֲנִי אֲשֶׁר אָנֹכִי יֹשֵׁב **בְּאַרְצוֹ**: | הנצי"ב – מדברי אברהם נשמע שרק מהיושבים שלידו לא הסכים, ולכן אליעזר אמר מכל הארץ אברהם לא הסכים. |
| זהות האישה | (ד) כִּי אֶל אַרְצִי וְאֶל מוֹלַדְתִּי תֵּלֵךְ וְלָקַחְתָּ אִשָּׁה לִבְנִי לְיִצְחָק: - העיקר לא לקחת מארץ כנען | (לח) אִם לֹא אֶל בֵּית אָבִי תֵּלֵךְ וְאֶל מִשְׁפַּחְתִּי וְלָקַחְתָּ אִשָּׁה לִבְנִי: - העיקר לקחת אישה ממשפחתו | מלבי"ם– אברהם רק לא רצה אישה מבנות כנען, אלא מבנות ארם נהריים. אך הדבר נשמע מוזר, ולכן אליעזר שינה מדברי אברהם לומר שהוא רוצה אישה מבנות משפחתו.  רמב"ן – א. אליעזר הבין "אל מולדתי", שהוא רוצה לקחת אישה ממשפחתו, ואמר ללבן זאת מפורשות.  ב. כיבד את משפחת לבן, שאברהם הזכירם, כדי שישמעו לו. |
| סירוב האישה | (ה) וַיֹּאמֶר אֵלָיו הָעֶבֶד אוּלַי לֹא תֹאבֶה הָאִשָּׁה לָלֶכֶת אַחֲרַי **אֶל הָאָרֶץ הַזֹּאת** | (לט) וָאֹמַר אֶל אֲדֹנִי אֻלַי לֹא תֵלֵךְ הָאִשָּׁה **אַחֲרָי**: | מלבי"ם – בדיבורו לאברהם אליעזר תולה את הסיבה שהאישה לא רוצה בגלל "הארץ", ובהסברו ללבן אמר שהסיבה לסירוב היא הוא. כדי לא לדבר בגנותה של הארץ |
| שנאת ארם נהריים | (ו) וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם הִשָּׁמֶר לְךָ פֶּן תָּשִׁיב אֶת בְּנִי שָׁמָּה: | ----- | אברבנאל – לא רצה להזכיר שנאתו של אברהם לארם נהריים, כדי לכבד את משפחת רבקה. |
| שבועה או אלה | (ח) וְאִם לֹא תֹאבֶה הָאִשָּׁה לָלֶכֶת אַחֲרֶיךָ וְנִקִּיתָ **מִשְּׁבֻעָתִי** | (מא) אָז תִּנָּקֶה **מֵאָלָתִי** כִּי תָבוֹא אֶל מִשְׁפַּחְתִּי וְאִם לֹא יִתְּנוּ לָךְ וְהָיִיתָ נָקִי **מֵאָלָתִי**: | בעלי הטורים – אלה יותר חזקה משבועה, כדי לשכנע יותר את משפחת רבקה. |
| תשובת רבקה | (יז-יח) וַיֹּאמֶר, הַגְמִיאִינִי נָא מְעַט-מַיִם מִכַּדֵּךְ. וַתֹּאמֶר, שְׁתֵה אֲדֹנִי | (מו) וַתְּמַהֵר וַתּוֹרֶד כַּדָּהּ מֵעָלֶיהָ וַתֹּאמֶר שְׁתֵה | רבינו בחיי – לא הזכיר שאמרה "שתה אדוני", שאין זה נאה לומר כן מדרכי המוסר, להגיד זאת לאיש לא מוכר. |
| סדר ההתרחשות | (כב) וַיְהִי כַּאֲשֶׁר כִּלּוּ הַגְּמַלִּים לִשְׁתּוֹת וַיִּקַּח הָאִישׁ נֶזֶם זָהָב...  (כג) וַיֹּאמֶר בַּת מִי אַתְּ | (מו) וַתְּמַהֵר וַתּוֹרֶד כַּדָּהּ מֵעָלֶיהָ וַתֹּאמֶר שְׁתֵה וְגַם גְּמַלֶּיךָ אַשְׁקֶה וָאֵשְׁתְּ וְגַם הַגְּמַלִּים הִשְׁקָתָה:  (מז) וָאֶשְׁאַל אֹתָהּ וָאֹמַר בַּת מִי אַתְּ | רש"י – יתמהו עליו כיצד נתן מבלי לדעת מי אותה אישה, וייתכן שהיא בכלל לא ממשפחת אברהם?!  רבינו בחיי- שלא ירצה בתואל את התכשיטים לעצמו, לכן סיפר שהתכשיטים הם בחזקת תכשיטי כלה, ולכן אין לאביה זכות בהם. |
| הזכרת המשפחה | (כד) וַתֹּאמֶר אֵלָיו בַּת בְּתוּאֵל אָנֹכִי בֶּן מִלְכָּה אֲשֶׁר יָלְדָה לְנָחוֹר | ׁ(מז) וַתֹּאמֶר בַּת בְּתוּאֵל בֶּן נָחוֹר אֲשֶׁר יָלְדָה לּוֹ מִלְכָּה | רמב"ן – רבקה הזכירה את אימה לראשונה, שכך דרך הנערות. אך אליעזר כדי לשבח את רבקה, הפך סדר הזכרת המשפחה, שקודם הגבר ואז האישה, כדרך המוסר. |
| הצעת רבקה | (כה) וַתֹּאמֶר אֵלָיו גַּם תֶּבֶן גַּם מִסְפּוֹא רַב עִמָּנוּ גַּם מָקוֹם לָלוּן | ------- | אברבנאל – לא סיפר שגילתה את סודות הבית, שיש להם תבן ומספוא בבית. |